

IMENUJE SE KNEZ MIRU

»Dete nam je rojeno, Sin nam je dan, oblast je na njegovih ramah, in imenuje se: čudoviti svetovavec, močni Bog, oče na veke, knez miru. Njegova je polnost oblasti, miru ne bo konec.«

Tako je napovedal prerok Izaija željno pričakovanega Mesija. V tej prerokbi je izpovedal splošno željo tedanjih ljudi, poedincev in celih narodov, po življenju v miru. Z izbranimi prispodobami jim je slikal Mesijevo kraljestvo. Pričaral jim je v spomin naravnost pravljično deželo, v kateri se bo vse ureničevalo, po čemer njih srca hrepenijo:

»Tedaj bo volk prebival z jagnjetom, panter bo ležal s kozličkom. Tele, lev in ovca bodo skupaj, majhen deček jih bo gonil. Krava in medvedka se bosta skupaj pasli. Njih mladiči bodo skupaj ležali... Nič zlega ne bodo storili, nič pogubnega naredili... Svoje meče bodo prekovali v oravnike, svoje sulice v srpe. Narod ne bo več vzdignil meča zoper narod, ne bodo se več učili vojskovanja.«

Končno je napovedani Mesija res prišel. Spočet od Svetega Duha, rojen iz Marije Device. V svojem poročilu o njegovem rojstvu v Betlehemu pripoveduje evangelist Luka, da je množica nebeške vojske Boga hvalila in govorila: »Slava Bogu na višavah in na zemlji mir ljudem, ki so Bogu po volji.«

Rojen je bil torej knez miru. Ko je dopolnil trideset let, se je podal na »voliuno potovanje«. Potoval je od vasi do vasi, od mesta do mesta, prehodil je vso Galilejo, Samarijo in Judejo, delil dobrote in oznanjal svoje kraljestvo, sklicujoč se na preroke.



Kakšen pa je bil uspeh njegovega vabljenja in prigovarjanja in poučevanja? Se mu je v treh letih osebne propagande posrečilo prepričati ljudi in uresničiti prerokovano kraljestvo miru? Ne! Na lastnem telesu je doživel, kako velik je bil njegov neuspeh. Zver v človeku je žele prav dvignila glavo ter na njem, ki je oznanjal mir, opravila krvavi zločin političnega umora.

Vendar pa je bil položen temelj njegovega kraljestva in je padlo seme njegovih idej. Torej je bilo samo treba počakati in potrpeti, da se poleže vihar. Ko bo temelj utrjen in bo seme vzklilo, bo postalo kraljestvo miru osrečujoča resničnost. In res se je zgodilo, da se je krščanstvo uveljavilo in utrdilo ter postalo celo uradna religija mogočnih in obširnih kraljestev in cesarstev. Pa vendar miru ni bilo. Vojna je sledila vojni. Sam papež, namestnik kneza miru, je z mečem branil svoje države. Še več! Z ognjem in mečem so zaslepljeni krščanski vladarji silili poganska plemena h krstu in pod svoj jarem. V krščanstvu samem je nastal prepir med predstojniki in med učitelji evangelija. Namesto velikodušnih prizadevanj v službi miru in sloge so se vrstile obsodbe in ekskomunikacije ter razkoli in odpadki. Vzporedno z njimi pa vojne in zopet vojne — do danes. Ob robu stalnih nemirov in vojn pa stalno govorjenje o miru, ki ga ni...



Čemu torej tako slovesne prerokbe o knezu miru in njegovem kraljestvu, če pa se to kraljestvo ne da uresničiti? To se vendar pravi ljudi slepariti in jih imeti za norca! Kaj jim pomaga, če se jih tolaži s koncem sveta, češ na onem svetu bo večni mir. Tu, danes, zdaj bi radi videli in uživali blaženi mir v kraljestvu kneza miru!

O da, prav tu, danes, zdaj bi bila ta želja izpol-



njena, ko bi si ljudje ali pa vsaj kristjani prisvojili Kristusovo zamisel o odnosih med oblastjo in podložniki. O oblasti je svoje učence takole poučil: »Veste, da ti, ki se imajo za vladarje narodov, nad njimi gospodujejo... Med vami pa ni tako. Ampak kdor koli med vami hoče biti velik, bodi vaš strežnik; in kdor koli med vami hoče biti prvi, bodi vsem služabnik. Zakaj tudi Sin človekov ni prišel, da bi se mu streglo, ampak da bi stregel in dal svoje življenje v odkupnino.« (Mk 10, 42) Podložnikom pa je dal zgled pravega odnosa do oblasti, ko je bil pokoren celo Pilatu, kateremu je potrdil legalnost njegove oblasti, češ ne bi imel oblasti nad menoj, če bi ti ne bila dana od zgoraj.

V tem dvojnem odnosu je korenica miru na zemlji. In v neupoštevanju tega dvojnega odnosa je vzrok za žalostno dejstvo, da Kristusovo kraljestvo miru do danes ni bilo vidno realizirano. Preradi zapadajo tisti, ki jim je dana večja ali manjša oblast, skušnjavi neobzirne oblastnosti in pa pogubnega mnenja, da ima oblastnik zmeraj prav. Koliko škode in gorja je ta zabloda že povzročila pri tako imenovanih malih ljudeh, pri družbeno zapostavljenih, pri gospodarsko odvisnih, pri mladini, pri narodnih in plemenskih in verskih manjšinah. Vstaje, protestni pohodi, upori, revolucije in vsi pojavi pod oznako avtoritetne krize niso v bistvu nič drugega kot nepreslišen odgovor podrejenega človeka na nepravilno pojmovanje, zlasti pa na nepravilno izvajanje oblasti, avtoritete, in na zmotno mnenje, da je usak, kdor ima oblast, s tem zanjo tudi že usposobljen in upravičen, da postopa samovoljno ter ne trpi niti ugovora niti drugačnega mnenja. Nepregledna lista takih diktatorjev sega od začetkov do danes, od družinskih očetov preko malih oblastnikov na vasi in fari do visoke in najvišje svetne in duhovske gosposke. Da se ohrani sistem, katerega ljudje te vrste predstavljajo, često trmasto vztrajajo na avtoriteti za vsako ceno, pa četudi na škodo človeka. Pri tem se tu in tam še celo spretno znajo poslužiti navidezne demokracije; pozanimajo se za mnenja in stališča prizadetih, potem pa odločajo brez njih in proti njim, formalno upoštevajoč celo pravico in pravila glasovanja, a hkrati se zanašajoč na zmotno pravilo, da ima večina — n. pr. večinska stranka ali večinski narod — itak zmeraj prav.

Temu nasproti pa je pogosto na strani vladanih stališče nasprotovanja iz principa, ne glede na upravičenost ali neupravičenost obstoječe oblasti.

Kjer torej oblast prestopa meje svoje pristojnosti in kjer podložniki prestopajo meje svojih osnovnih pravic, pride nujno do spopadov. Posledice so boleče žalitve, nepopravljiva razdejanja, neodpušljive rane.

Pogoj za vzpostavitev miru, kot ga prerok napoveduje in Kristus uči, je: nobena zloraba oblasti na eni in priznavanje upravičene oblasti na drugi strani; skratka ukazovanje in uboganje po Kristusovem nauku in zgledu.

Za božič v »letu zoper diskriminacijo« bodi tole posebno poudarjeno: Enake osnovne pravice usakomur brez razlike, samo zato, ker je človek! Proč z usakršno diskriminacijo zaradi plemenske, narodne in jezikovne, verske in politične pripadnosti! Odstranitev družbenih plotov in zidov, ki ločijo, namesto njih pa spoštovanje in bratstvo v duhu Prešernove zdravice: »... da prepir iz sveta bo pregnan; da rojak prost bo usak, ne vrug, le sosed bo mejak!«

»Mir ljudem!« je božično voščilo nebeščanov. Zemljanom je prepuščeno in naročeno, da ga uresničijo.

LKH

Božična noč

Temna noč pokriva zemljo,
vse počiva že in spi,
le pastirček tam pri čredi
še zatisnil ni oči.

„Ej, pastirčki, brž vstanite
in hitite v Betlehem!
Božje Dete je rojeno
v odrešenje vsem ljudem.“

Močna luč zemljó obsije,
angelci prihajajo;
„Slava Bogu na višavah!“
rajsko milo pojejo.

V revni štalici na slam'ci
majhno Detece leži,
v trdni veri ljud pobožni
na kolena se spusti.

Jezušček pa blagoslavlja
in nebeško se smehlja.
Kdor od Njega se poslavlja,
v srcu božji mir ima.

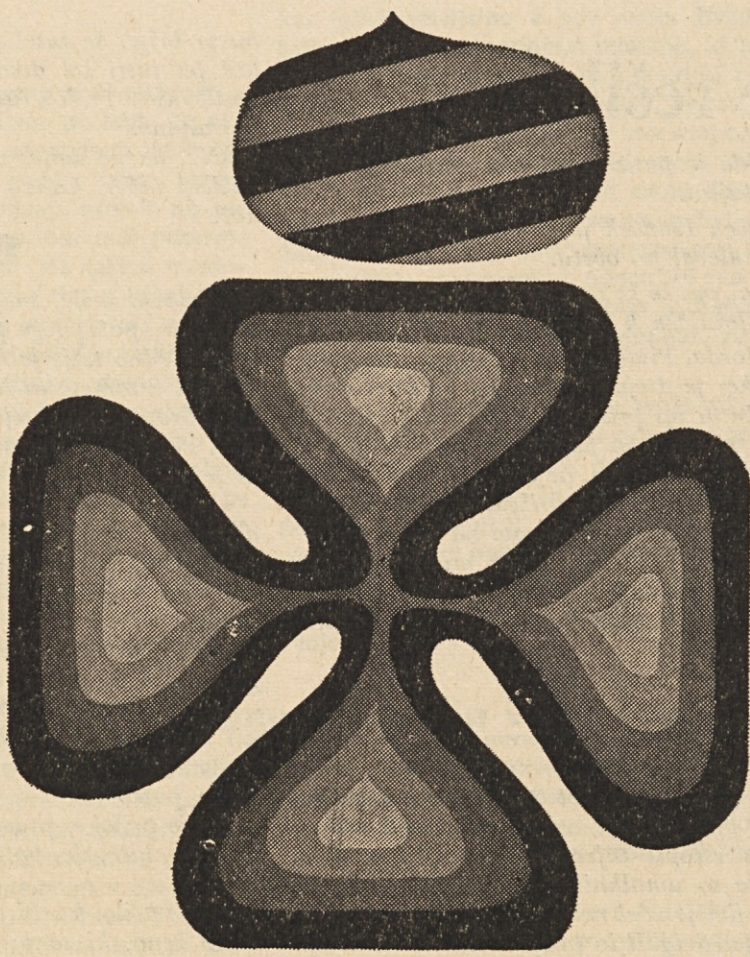
VRHOVCAN

EIN FROHES WEIHNACHTSFEST UND EIN GESUNDES NEUES JAHR

wünschen allen
Mitgliedern und Kunden die

KONSUM

Genossenschaften
Klagenfurt
Oberkärnten - Osttirol



Vsi prisrčno vabljeni na tradicionalni

21. Slovenski ples

Ki bo v soboto, 8. januarja 1972, s pričetkom ob 8. uri zvečer v prostorih Delavske zbornice v Celovcu.

Sodelovali bodo: Kvintet bratov Avsenik iz Ljubljane — Inštrumentalni Trio „Kivado“ z Bleda — Folklorna skupina SPD „Zarja“ iz Železne Kaple.

Vstopnice po 35 šilingov v predprodaji pri krajevnih prosvetnih društvih in v pisarni SPZ ter pri večerni blagajni.

Slovenska prosvetna zveza

knjige, ki nazorno uče, kako je treba to storiti.



Ob jasliah se že nekaj dni pred svetim večerom zbira vsa družina. Vsakdo sme sodelovati, predlagati, povedati svojo misel. Do svetega večera morajo biti jaslje gotove. V hlevček postavimo svečico — spretnješi bodo napeljali tudi elektriko na baterijo — namesto božičnega drevesca si pa kupimo na trgu nekaj smrekovih vej in jih okrasimo s svečicami — in če so otroci v hiši — tudi s sladkorčki in obeski. Tako ne bomo delali škode pri naših gozdovih, ki so že tako izsekani in okrnjeni — in bomo vendar lepo, prijetno božičevali. Darilca — če jih bo kaj — bodo pa ob jasliah prav tako dobro došla, kakor pod božičnim drevescem.

Otrokom pa razložimo pomen jasliah! Razložimo jim, da so jaslje v božičevanju našega naroda pristnejše in bolj zakoreninjene kakor božično drevesce! Položimo pa v otroška srca tudi globlji pomen jasliah, da bodo doumeli, kakšen simbol preproščine, pokorščine in mirne sreče, ljudi, ki so dobre volje, izraža skromni hlevček z božjim Detetom na slami.

S a š k a

Raznarodovanje je delo najslabših

Na povabilo Prosvetnega društva „Biserica“ v Celovcu, je v četrtek, 16. 12. 1971, v do zadnjega napolnjeni dvorani dijaškega doma SŠD predaval prim. dr. Jurij Zalokar iz Begunj o „Psihologiji raznarodovanja“. To predavanje pa je bilo zanimivo že zaradi predavatelja samega, ki je priznan strokovnjak na področju psihologije in se je že večkrat tudi energično zavzel za rešitev problemov, ki tarejo našo manjšino. Dr. Zalokar je v svojem referatu nakazal vrsto psiholoških faktorjev, ki vplivajo na duševno stanje tako raznarodovalcev kot tudi raznarodovanih. Poudaril je, da raznarodovanje povzroča psihično trpljenje posameznikov in da je to akt nekulturnosti, pa čeprav se vrši v prid skoraj stotimilijonskega „kulturnega“ naroda. Vrši se raznarodovanje spontano (v večjih mestih) ali pa hoteno, več ali manj nasilno. Zanj pa niso pristojni le razni ekonomski, socialni ali geografski momenti, temveč tudi psihološki.

Med raznarodovalci je namreč tudi dokajšen del psihopatov, ljudi brez jasnega jaz-a, ki rabijo neko trdno zunanjo oporo, ki jo najdejo v raznih totalitarnih združenjih (policija...). V takem okolju se prav dobro počutijo in si pridobijo veljavo, sicer pa so nesigurna, preplašena bitja.

Poleg te vrste raznarodovalcev pa so še razni računarji ali povzpetniki, ki iz ekonomskih oz. poklicnih razlogov pomagajo pospeševati raznarodovanje. Najštevilnejši pa so seveda pasivni raznarodovalci, ki rabijo nekega grešnega kozla, na katerega zvrčajo svojo nevoljo. Posebno nevarna pa je tiha večina, ki živi pravo animalno življenje, je brez zanimanja in popolnoma brezbrizna. Ta tiha večina prevladuje tako pri zatiranem kot tudi pri zatirajočem narodu.

Mnogo pa je tudi pripadnikov manjšine, ki zatajijo svoj jezik in stopijo v skupino raznarodovalcev. Ti izdajalci se psihološko rešujejo iz stiske s prestopom k močnejšemu narodu. Med njimi je tudi lepo število računarjev in povzpetnikov, ki iz razlogov gospodarske koristi prevzamejo jezik in mišljenje močnejšega naroda. Ti sopotniki večine so zatiralcem v opravičilo za njihovo nečloveško ravnanje, nanje se sklicujejo in pravijo, da pač „narod sam noče“ določenih pravic (npr.: dvojezičnih napisov)!

Raznarodovalci pa pri manjšini hočejo vzbuditi tudi manjvrednostne občutke, za kar jim služijo razni predsodki. Tako hočejo zlomiti moralno moč naroda in pripraviti pot kolonizaciji in izkoriščanju.

Ena izmed razširjenih posledic raznarodovanja je strah, ki povzroči, da se pripadniki kake manjšine pogrezajo bolj vase, kar pa ima zopet za posledico večje število samomorov, razširitev alkoholizma ter notranje spore, ki slabijo manjšino. (Tipičen primer je razdvojenost koroških Slovencev)

Med drugim pa povzroči tudi manjšo vitalnost (rodnost), kar se je posebno izrazito pokazalo na Severnem Irskem, kjer pa sedaj rodnost narašča, kakor tudi pri nas na Koroškem. V eni sapi z raznarodovanjem pa se v vrstah manjšine pojavi koristolovstvo in klečeplazenje. Predvsem ekonomsko močni sloji zatiranega naroda postanejo strahopetci in očitni koristolovci. To opažamo tudi med koroškimi Slovenci, saj pretežni del gospodarsko močnega sloja nima poguma, na svojih gostilnah in delavnicah izobesiti tudi slovenske napise. Del manjšine zapade dvoličnosti, drugi pa zopet zagrenjenosti.

Za zboljšanje tega nezdravega stanja je dr. Zalokar zahteval več odločnosti in manj kompromisov. Kot primer za bolj odločno borbo je navedel delovanje Komiteja za razkrivanje zakritih konfliktov.

Nujno je treba skrbeti tudi za večjo uporabnost slovenskega jezika v javnem življenju, kajti jezik, ki ima domovinsko pravo le med štirimi zidovi zasebnega življenja, ni več kaj prida uporaben. Mnogo bi k povečani uporabnosti slovenščine na Koroškem lahko pripomogel slovenski dnevnik.

V kategorijo primarnih nujnosti spadajo predvsem dvojezični napisi, za katerimi se

skriva globoka simbolika. Kajti kdor vzame narodu napise v njegovem lastnem jeziku, mu vzame pol samozavesti. Ne sme manjšina nasesti znani taktiki odlašanja. Martin Luther Kingovo geslo „TAKOJ“ mora biti tudi geslo koroških Slovencev. Vladajoči krogi si z raznimi bonbončki ne smejo pridobiti zaupanja manjšine.

V hlevcu ...

(Nadaljevanje s 7. strani)

da mi je prav oče vcepil ljubezen do jasliah, saj jih še zdaj vsako leto sam postavlja.

Prav nič ni treba, da bi nam bilo dolgčas po božičnem drevescu, saj si lahko postavimo jaslje, ki so še vse bolj kakor drevesce slovenski simbol božičevanja. Otroci bodo imeli z delanjem jasliah veliko veselja. Nič ne dé, če bodo prvo leto jaslje bolj skromne, važno je le, da so enotne, da jih delamo z veseljem in dobro voljo, zavedajoč se misli, ki jo izražajo.

Seveda ni vseeno, če kratko in malo kupimo papirnate jaslje za nekaj šilingov in jih postavimo na omaro ali pa, če skrbno izberemo in naredimo jaslje sami, če si priskrbimo nekaj mahu, če naredimo skupen načrt, kakšne jaslje bomo imeli. Vsakdo si danes lahko omisli lepe, pristne jaslje, saj se že dobé domače, slovenske

Vesele božične praznike in srečno novo leto želi družina

LESJAK JANEZ

VRBA

Vesele božične praznike in srečno novo leto želi družina

JANKO TOLMAJER

RADIŠE

Za tiskovni sklad so darovali:

Dipl. inž. Matija Tuma, Švica 10.— Sfr; Matilda Mali, Celovec 28.— šil.; Valentin Planteu, Št. Rupert pri Velikovu 20.— šil.; neimenovana, Korte 10.— šilingov.

VSEM DAROVAVCEM ISKRENA HVALA!

Raiffeisenverband na Koroškem



želi vsem odjemalcem in trgovskim partnerjem kakor vsem funkcionarjem in članom svojih članskih zadrug

blagoslovljen Božič in uspešno leto 1972

Blagoslovljen Božič in srečno novo leto 1972

Vsem sorodnikom, znancem in prijateljem
družina

KARNIČAR, pd. VARH

OBIRSKO

DRUŽINA

**HRIBAR in OLIP, pd. JEREB
in FURIAN**

OBIRSKO

DRUŽINA

WINKLER

VIJDMAT — GOZDANJE

Slovensko prosvetno društvo

J E P A

LOČE ob BAŠKEM JEZERU



Vsem sorodnikom, znancem, prijateljem
in oddajalcem mleka z Obirskega, iz
Lobnika, Lepene, Remšenika in Bele,
posebno šolarjem iz Lobnika in Obirskega

DRUŽINA

SMRTNIK, pd. BISTRičNIK

OBIRSKO

DRUŽINA

MIKL

PEČNICA

Vsem obiskovalcem

ŠTEKLOVE GOSTILNE

v GLOBASNICI

DRUŽINA

Dr. VINKO ZIKULNIG

CELOVEC, Khevenhüllerstr. 12

ŠTEFAN MESSNER

župnik

ŽELEZNA KAPLA

Vsem sorodnikom in znancem

družina SAFRAN, pd. POMOČ

BILČOVŠ

LEOPOLD KASSL

župnik

v BILČOVŠU

Vsem bivšim želinjskim in šmarješkimi
dušnim pastirjem ter prijateljem in
znancem vošči vse dobro za praznik
Gospodovega rojstva

družina

KUCHLING, pd. HAVŽARJEVA
ŽELINJE



Vsem cenjenim odjemalcem, gostom,
znancem in prešovcem

MIHEJ ANTONIČ

REKA pri ŠT. JAKOBU v ROŽU

NIKO MARKTL

župnik

v ROŽEKU

**SLOVENSKO PROSVETNO
DRUŠTVO „ROŽ“**

ŠT. JAKOB V ROŽU

Dr. VALENTIN INZKO

z družino

SVEČE v ROŽU

želi odbornikom, članom in ljubiteljem
slovenske prosvete blagoslovljen Božič
in srečno novo leto 1972

DRUŽINA

STICKER

ŠT. PETER pri ŠT. JAKOBU v R.

Vsem prijateljem in znancem

družina ROPAČ, pd. HANZEL

LOČE — ŠT. ILJ ob DRAVI

DRUŽINA

DUMPELNIK-ova

ŠTEBEN v PODJUNI

DRUŽINA

PLANTEU

na RICINJI

DREVESNICA

ing. MARKO POLZER

ŠT. VID v PODJUNI

Vesele božične praznike in srečno novo
leto želi vsem bivšim članom, prijateljem
in znancem

**KLUB SLOVENSKIH
ŠTUDENTOV NA DUNAJU**

**KMETIJSKO-GOSPODINJSKI ŠOLI
V ŠT. RUPERTU PRI VELIKOVCU
IN V ŠT. JAKOBU V ROŽU**



Vsem svojim dobaviteljem, delavcem,
znancem in prijateljem želi
blagoslovljene praznike
in srečno NOVO LETO

Fa. Stefan Trampuš

LESNI TRGOVEC — ŽAGA

NONČA VES — DOB
pri Pliberku

Vesel božič in srečno novo leto želijo
vsem prijateljem, dobrotnikom, staršem
in slovenskim skavtom po širnem svetu

SLOVENSKI KOROŠKI SKAVTI

ŽELITA SVOJIM DOBROTNIKOM, SEDANJIM IN NEKDANJIM GOJENKAM PRIJETNE
BOŽIČNE PRAZNIKE, POLNE LJUBEZNI IN MIRU, TER SREČNO NOVO LETO!

Naj bi prineslo novorojeno božje Dete
vsem našim rojakom obilo prave božične
radosti in blagoslova!

**AKADEMIJA
SLOVENSKIH BOGOSLOVCEV**



Vesel božič, prav tako
srečno, zdravo
novo leto vošči

ELEKTROPODJETJE

Egon BUCHBAUER

DOBRLA VES



VSE DOBRO ZA
BOŽIČNE PRAZNIKE
IN MNOGO USPEHA
V NOVEM LETU 1972
ŽELI

ZIDARSKI MOJSTER

Hans

Vodivnik

PLIBERK — BLEIBURG
Tulpenweg 4

Vsem našim pevcem in ljubiteljem slo-
venskega petja blagoslovljene božične
praznike in srečno novo leto

ZVEZA PEVSKIH DRUŠTEV

Blagoslovljen Božič in srečno novo leto
vsem slovenskim družinam na Koroškem

KMEČKA GOSPODARSKA ZVEZA

KOROŠKA DIJAŠKA ZVEZA

želi svojim prijateljem in vsem rojakom
blagoslovljen Božič ter srečno in uspeha
polno leto 1972!

DRUŽINA

Dr. VINKO ZWITTER

ŠT. JAKOB v ROŽU

Vsem dragim prijateljem, znancem,
odjemalcem in gostom želi
blagoslovljen Božič in srečo
v novem letu 1972

Janko OGRIS

p. d. MIKLAVŽ

TRGOVINA IN GOSTILNA

BILČOVŠ
Tel. 04228 — 2414





Vesele božične praznike in srečno novo leto 1972

GRADBENO PODJETJE

Ing. Alojz Mertel

stavbenik

ROŽEK, telefon 725



Dr. Janko Tischler

ODVETNIK

CELOVEC

8.-Mai-Straße 16

Vsem faranom, prijateljem in znancem

FRANC KRIŠTOF
župnik

ŠT. VID v PODJUNI

Vsem odjemalcem, znancem in prijateljem

HANS FRKOWITSCH
krojaštvo

VELIKOVEC

DRUŽINA

LJUDMILA OLIP, pd. UŽNIK

SELE

ANDREJ KARICELJ
župnik

ŠT. JAKOB v ROŽU

DRUŽINI

PETRICEVA in MOTIJEVA
NOVO SELO pri KOTMARI VESI

Vsem prijateljem bratske pozdrave in voščila za Božič in srečno novo leto

MILKA HARTMAN

LIBUČE

GOSTILNA

ALBIN LEXE, pd. MAŽE

SELE

FLORIJAN ZERGOI
župnik

KAZAZE



Vsem sorodnikom, znancem in prijateljem

družina RUPIJEVA

VELINJA VES

JURIJ BALASSA
ravnatelj

ŠT. LENART pri SEDMIH STUDENCIH

Vsem sorodnikom in znancem družina

JOŽE URANK, pd. KAVH

ENGELNA VES

LUDOVIK JANK

župnik

na RADIŠAH

Vsem sorodnikom, znancem in prijateljem želi vesele praznike

DRUŽINA

Dipl. trg. JANKO URANK

CELOVEC

PETER STICKER

kaplan

DOBRLA VES

AVGUŠTIN ČEBUL
župnik

ŠT. LENART pri SEDMIH STUDENCIH

Preč. gg. sobratom, duhovnikom, rojakom in faranom

VILKO PIPP
župnik

ŠMIKLAVŽ ob DRAVI

Vsem prijateljem, znancem, pevovodjem, pevkam in pevcem

TOMAŽ HOLMAR
župni upravitelj

na OBIRSKEM

Vsem prijateljem, znancem, izseljencem in cenjenim gostom

družina SMRTNIK
in gostilna FRANCL

KORTE pri ŽELEZNI KAPLI

Vsem izseljencem in znancem

družina PEVCAR

DRABUNAŽE

MATEJ IGERC
župnik

na SUHI

DRUŽINA

LIPEJEVA

v LEŠAH pri ŠT. JAKOBU v ROŽU

VINKO ZALETEL

župni upravitelj

v VOGRČAH

Dr. MARKO DUMPENIK

živinozdravnik

PLIBERK, Hubertusweg 6

DRUŽINA

PETER OLIP

SELE

SIMON WUTTE

župnik

v ŽVABEKU

GAŠPAR TRUPPE

in družina

LOČILO

Vsem sorodnikom, znancem in prijateljem

VIDA IN JOŽKO KONCILIJA

VOGRČE

Vesele in blagoslovljene božične praznike in srečno novo leto želi vsem prijateljem in znancem

FRANC KREUZ

CELOVEC

Vsem znancem širom Koroške

FRANC BRUMNIK
prošt

v DOBRLI VESI

DRUŽINA

MIHAEL MIŠKULNIK
pd. KRŽEJ

BRANČA VES

Vsem odjemalcem in prijateljem

HANZI KEŽAR

HORCE pri ŠT. VIDU



Vsem gostom, znancem, sorodnikom, prijateljem, obiskovalcem „gostišča“ želi blagoslovljene božične praznike in srečno novo leto

PENSION IN GOSTIŠČE

STERN

STARA VES št. 32, 9141 DOBRLA VES
Telefon 0 42 37 — 243

Družina RIGELNIK,
pd. KOZAMURNIKOVA

OBIRSKO



DRUŽINA

ŠTEFAN MLEČNIK

KOŽENTAVRA

Vesele BOŽIČNE PRAZNIKE ter uspešno NOVO LETO želi vsem odjemalcem in prijateljem



Franc Tomasch

TRGOVINA S ČEVLJI
IN POPRAVILA

ŠT. LIPŠ pri DOBRLI VESI



Vsem sorodnikom in znancem družina

JANEZ in ANTON MIKLAVČIČ

Opekarna

ŠT. JAKOB v ROŽU



ANTON DOLINŠEK

CELOVEC

Vsem svojim odjemalcem želi vse dobro za BOŽIČ in NOVO LETO

MAKS MICHEUZ
trgovina

ŽELEZNA KAPLA



Vsem znancem, odjemalcem in gostom

Rozka in Albert SMREČNIK

TRGOVINA IN RESTAVRACIJA

GLOBASNICA

<p>Dr. REGINALD VOSPERNIK Z DRUŽINO PODRAVLJE</p>	<p>DRUŽINA JANČIC ŠMARJETA v ROŽU</p>	<p>Vsem prijateljem in znancem DRUŽINA Dr. ANTON FEINIG SVEČE v ROŽU</p>	<p>Dr. KRISTIJAN PUSCHNIG živinozdravnik ŠT. JAKOB v ROŽU</p>
<p>TOMAŽ KOBAN ŠT. GANDOLF pri KOTMARI VESI</p>	<p>ANTON GORŠEK župnik ŠT. PETER na VAŠINJAH</p>	<p>Vsem cenjenim odjemalcem in znancem PETER HRIBERNIK mizar ŽIHPOLJE</p>	<p>Dekanijski mladini in vsem znancem STANKO TRAP kaplan ŠT. JAKOB v ROŽU</p>
<p>Družina GREGORN DULE pri ŽITARI VESI</p>	<p>NIKO KRIEGL in družina ZAHOMCE</p>	<p>DRUŽINA OŽEKAR SLOVENJI PLAJBBERK</p>	<p>DRUŽINA MILLONIG GORJE na ZILJI</p>
<p>ANTON KUCHLING župnik BISTRICA na ZILJI</p>	<p>ALEŠ ZECHNER CELOVEC</p>	<p>VALENTIN KAPUS župni upravitelj GOZDANJE</p>	<p>FRANC ZABAVNIK BRDO pri ŠMOHORJU</p>
<p>JOŽEF KOGLER župnik v ŠKOCIJANU</p>			<p>DRUŽINA Prof. JOŽKO HUTTER GLOBASNICA</p>
<p>Vsem sorodnikom, znancem in prijateljem družina ZABLATNIK BILNJOVS</p>			<p>● LESNA TRGOVINA ● ŽAGA ● EKSPORT</p> <p>Franc Mertel BRNCA pri BELJAKU</p>
<p>Vsem faranom, prijateljem in znancem doma in po svetu FRANC JANČAR župnik SLOVENJI PLAJBBERK</p>			<p></p> <p>Vsem cenjenim odjemalcem, znancem in prijateljem želi blagoslovljene božične praznike in srečno novo leto</p> <p>FRANC STERN ESSO-ČRPALKA ZA BENCIN ŽELEZNA KAPLA Telefon 0 42 36 - 305</p>
<p>Sedanjim in nekdanjim faranom želi blagoslovljen Božič in srečno novo leto JOŽE WUTTE župnik APAČE</p>			<p>DRUŽINA DOMEJ, pd. ZGONC RINKOLE</p>
<p></p> <p>Vsem cenjenim odjemalcem in znancem želi vse dobro za Božič in novo leto 1972</p> <p>DRUŽINA URBAS VELIKOVEC</p>			<p>Vsem svojim cenjenim odjemalcem in kupcem želi srečen Božič in uspehov polno novo leto</p> <p>Karl Pukowitz avtrgovina in mehanična delavnica odvlačilna služba 9100 VÖLKERMARKT—VELIKOVEC Jauntalweg 2, telefon 0 42 32 / 519</p>
<p>Vsem cenjenim odjemalcem in znancem želi vse dobro za Božič in novo leto 1972</p> <p>DRUŽINA URBAS VELIKOVEC</p>	<p>DRUŽINA URABL iz OTOŽA</p>	<p>Načrtovanje in izvedba vseh gradbenih del <i>Ing. Johan in Josef</i> PALMISANO Gradbeno podjetje za visoke, nizke in železobetonske gradnje ŠT. JAKOB v ROŽU Telefon 0 42 53 - 250</p>	<p>FRANC KASTRUN trgovina kmetijskih strojev BELA pri ŽELEZNI KAPLI</p>
<p></p> <p>Vsem znancem v Rožu, v Železni Kapli in v Podjuni ter vsem bralcem „Otroka božjega“</p> <p>IGNAC DAVID DOMAČALE</p>	<p>Najprisrčnejša voščila k božičnim praznikom in novemu letu pošilja odjemalcem in poslovnim prijateljem</p> <p>Ernst Luschnig RADIO-ELEKTROPODJETJE IN TRGOVINA ŽELEZNA KAPLA</p>	<p></p> <p>Vsem obiskovalcem gostišče in kegljišča</p> <p>Juena pri GLOBASNICI</p>	<p>Vsem gostom, sorodnikom, znancem in prijateljem gostilna RASTOČNIK KOPRIVNA pri ŽELEZNI KAPLI</p>
<p>LEOPOLD ZUNDER kaplan ŽELEZNA KAPLA</p>	<p>Gostilna KOVAČ OBIRSKO</p>	<p>Vsem cenjenim gostom, znancem in prijateljem</p> <p>Gostilna KOVAČ OBIRSKO</p>	<p></p> <p>Svojim staršem in prijateljem</p> <p>FARNA MLADINA ŠT. JANŽ v ROŽU</p> <p>MIZARSTVO KOFLER ŠT. PETER pri ŠT. JAKOBU v ROŽU</p>



DRUŽINA

WUTTI

DOLE pri BRDU pri ŠMOHORJU

Vsem izseljencem, prijateljem in
znancem

DRUŽINA

OJCL

ZGORNJI BREG

Vsem cenjenim bralcem
„NAŠEGA TEDNIKA“**MIRKO KUMER**ekonomski in zbornični svetnik
ter podžupan

BLATO pri PLIBERKU



MESARIJA

ERLACH

DOBJE pri BAŠKEM JEZERU

Vesele božične praznike in srečno
novo leto želi vsem znancem in
prijateljem**BUTIJEVA družina**

ŠMARJETA v ROŽU

Svojim občanom, znancem
in prijateljem**HERMAN VELIK**
župan

v SELAH

Vsem sorodnikom, znancem in
prijateljem želi blagoslovljen Božič
in srečno novo leto**družina PRESCHERN**

LOČE ob BAŠKEM JEZERU



DRUŽINA

Ing. Anton SchlapperELEKTRIČNO PODJETJE
IN STROKOVNA TRGOVINA

ŠT. JAKOB v ROŽU

Vsej duhovščini in vernikom
pliberške dekanije**DEKANIJSKI URAD**

v ŠMIHELU pri PLIBERKU

Cenjenim gostom,
odjemalcem in znancem**ANTON PAULITSCH**

gostilna, trgovina in trafika

BELA pri ŽELEZNI KAPLI

Sorodnikom, znancem, prijateljem in
katoliški mladini na Koroškem želi
obilno božičnega veselja in blagoslova
v novem letu**RUDOLF SAFRAN**

župni upravitelj

MELVIČE



Vsej duhovščini in vernikom

DEKANIJSKI URAD

TINJE

Vsem našim odjemalcem, znancem
in prijateljem**ANA OUSCHAN**

trgovina

ŽELEZNA KAPLA

Podružnica: ŽENOVNICA 57, SINČA VES

**JOŽE MALLE**

trgovina in gostilna

v BRODEH

Vsem cenjenim odjemalcem,
prijateljem in delavcem
želi blagoslovljene praznike
ter srečno novo leto 1972**Valentin Krof**

tesarstvo in žaga

PLIBERK — NONČA VES

Vsem odjemalcem, znancem
in prijateljem**FRANC RAUTER**
trgovina

ŠT. JAKOB v ROŽU

Vsem faranom sveške fare in bivšim
faranom iz Št. Jakoba v Rožu**MARTIN SKORJANC**

župnik

SVEČE

Vsem faranom, znancem in prijateljem
želim milosti polne praznike**MAKS MIHOR**
župnik

KOTMARA VES

PODNARJEVA družina

SLOVENJI PLAJBK

Vesele božične praznike in zdravo,
novo leto 1972 želi vsem svojim
odjemalcem**Helmut SCHWAB**

- ▶ GRADBENI MATERIAL
- ▶ DEŽELNI PRIDELKI
- ▶ PESEK
- ▶ GRAMOZ
- ▶ GORIVO

KÜHNSDORF — SINČA VES
Telefon (0 42 32) 80 08 81 08**MARTIN HOTIMITZ**

župnik

LOGA VES

Vsem prijateljem in znancem vesele
praznike in srečno novo leto 1972**ZERZER-BEGUŠ**

trgovina

SVEČE

GOSTILNA

**ŠERCER v Šmihelu in
BRUCKENWIRT v Pliberku**Vesele božične praznike in srečno novo
leto želi vsem članom in podpornikom**KATOLIŠKO PROSVETNO
DRUŠTVO**

GLOBASNICA

Vsem cenjenim odjemalcem,
gostom in znancem**RUPERT in HERTA SEREINIG**
gostilna, trgovina, hotel

PODEN (Bodental) pri Slov. Plajberku

KRŠČANSKA KULTURNA ZVEZAse zahvaljuje društvom in drugim
svojim kulturnim skupinam za nji-
hovo kulturno-prosvetno delo ter
jim želi**VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE
IN USPEŠNO POSLOVNO LETO 1972**Blagoslovljene božične praznike in
srečno novo leto vsem
sorodnikom, znancem, izseljencem
in vsem zadržnikom Št. Jakoba
vošči

družina

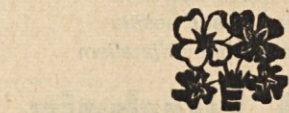
ISOP, pd. LEBNOVA

ŠT. JAKOB v ROŽU

DRUŽINA

LUŽNIK — ROŽAR

GALICIJA

Vesel Božič in uspeha polno
novo leto 1972 želi vsem tvrdkam
in prijateljem, ki oglašujejo
v „Našem tedniku“ ter vsem
kulturnim delavcem**NUŽEJ TOLMAJER**
z družinoVsem dragim znancem, dolinskim
romarjem in dobrotnikom**ŽUPNI URAD POKRČE**

DRUŽINA

Prof. dr. JOŠKO TISCHLER
dvorni svetnik

CELOVEC

Vsem prijateljem in znancem, in tudi
vsem, ki berejo „Naš tednik“

DRUŽINA

KASL, pd. KUHLING

ZELINJE

Vsem odjemalcem, znancem
in prijateljem želi
vesele božične praznike
in srečno novo leto**FRIEDRICH JERNEJ**

krojaštvo

ŠMIHEL nad PLIBERKOM

Vesele božične praznike in srečno novo leto 1972 vam želijo



Werner Berg: Tomaževa noč

HRANILNICA IN POSOJILNICA Bilčovs	HRANILNICA IN POSOJILNICA Borovlje	HRANILNICA IN POSOJILNICA Celovec	HRANILNICA IN POSOJILNICA Dobrla vas
HRANILNICA IN POSOJILNICA Galicija	HRANILNICA IN POSOJILNICA Glinje	HRANILNICA IN POSOJILNICA Globasnica	HRANILNICA IN POSOJILNICA Hodiše
HRANILNICA IN POSOJILNICA Kostanje	HRANILNICA IN POSOJILNICA Kotmara vas	HRANILNICA IN POSOJILNICA Ledince	HRANILNICA IN POSOJILNICA Sele
HRANILNICA IN POSOJILNICA Podravlje	HRANILNICA IN POSOJILNICA Podljubelj	HRANILNICA IN POSOJILNICA Pliberk	HRANILNICA IN POSOJILNICA Marija na Zilji
HRANILNICA IN POSOJILNICA Železna Kapla	HRANILNICA IN POSOJILNICA Vovbre	HRANILNICA IN POSOJILNICA Velikovec	HRANILNICA IN POSOJILNICA Žvabek
HRANILNICA IN POSOJILNICA Želinje	HRANILNICA IN POSOJILNICA Slovenji Šmihel	HRANILNICA IN POSOJILNICA Št. Tomaž	HRANILNICA IN POSOJILNICA Škofiče
HRANILNICA IN POSOJILNICA Št. Janž v Rožu	HRANILNICA IN POSOJILNICA Šteben pri Beljaku	HRANILNICA IN POSOJILNICA Ziljska Bistrica	HRANILNICA IN POSOJILNICA Št. Jakob v Rožu
HRANILNICA IN POSOJILNICA Šmihel pri Pliberku	HRANILNICA IN POSOJILNICA Šmarjeta v Rožu	HRANILNICA IN POSOJILNICA Ločilo	

Zveza slovenskih zadrug v Celovcu



KMEČKA GOSPODARSKA ZADRUGA Št. Janž v Rožu		Južnokoroška gospodarska zadruga	
KMEČKA GOSPODARSKA ZADRUGA Dobrla vas		KMEČKA GOSPODARSKA ZADRUGA Podravlje	
KMEČKA GOSPODARSKA ZADRUGA Železna Kapla	KMEČKA GOSPODARSKA ZADRUGA Škofiče	KMEČKA GOSPODARSKA ZADRUGA Pliberk	KMEČKA GOSPODARSKA ZADRUGA Globasnica
KMEČKA GOSPODARSKA ZADRUGA Brnca	KMEČKA GOSPODARSKA ZADRUGA Borovlje	KMEČKA GOSPODARSKA ZADRUGA Št. Jakob v Rožu	PODPORNO DRUŠTVO PROTI POŽARNIM ŠKODAM v Selah
ŽIVINOREJSKA ZADRUGA za Libuče in okolico	ŽIVINOREJSKA ZADRUGA za Globasnico in okolico	ŽIVINOREJSKA ZADRUGA za Št. Primož in okolico	ŽIVINOREJSKA ZADRUGA za Žitaro vas in okolico



Vsem prijateljem, odjemalcem in gostom želijo vesele božične praznike in srečno novo leto 1972 lastniki in sodelavci

Podjunskega trgovskega centra **Bratje Rutar & Co.**

V DOBRLI VESI — Tel. 0 42 36 — 281

<p>Disponent EMILIJAN RUTAR in MARA RUTAR Dobrla ves tel. 04236-292</p>	<p>Trgovina in gostilna VLADIMIR RUTAR Žitara ves tel. 04237-237</p>	<p>Trgovina in penzion ob Klopinskem jezeru ANTON in AGNEZ RUTAR Selo — Št. Vid tel. 04239-272</p>	<p>Trgovina in hotel gostilna — kopališče FRANC RUTAR Dobrla ves Lovanke, Mokrije tel. 04236-220</p>	<p>Trgovina in transportno podjetje ŠTEFAN in LJUDMILA SIENČNIK Dobrla ves tel. 04236-219</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Nekaj vzrokov cestnih nesreč

Cestne nesreče, do katerih pride zaradi nenadne odpovedi zavornega sistema, nepričakovane počenja pnevmatik ter trenutne slabosti voznika, ki ne more več obvladati svojega vozila, torej take nesreče, katerih se je praktično nemogoče izogibati, so na srečo zelo redke. Večino ostalih nesreč pa zakrivi človeška nepazljivost ter neznanje ali v večini primerov le kršitev cestnih pravil. Seveda takih nesreč bi se lahko izogibali in na naših cestah bi bilo mnogo manj prelite krvi.

V današnjem članku bomo nanizali nekatere najbolj običajne primere cestnih nesreč, o katerih lahko čitamo vsak dan v časopisu, in bomo poudarili dejstvo, da so jih povsod zakrivilo vozniki, ki se niso pokoravali določenim členom cestnega zakona.

Mnogi gredo na pot, ne da bi se zavedali svoje velike odgovornosti, ko sedijo za volanom. Menijo, da so dovolj veščji šoferji, da se srečno izmotajo iz vsake, še tako zavozlane situacije. Vendar ko pride usodni trenutek, vsa njihova veščina odpove in v najsrečnejšem primeru polomijo vozilo.

Pri vožnji v naseljih in izven njih mora biti oddaljenost od vozila, ki vozi pred nami, taka, da lahko zaradi nenadnega presenečenja pravočasno in pravilno ukrepamo. Za drugim vozilom lahko vozimo le, če predvidevamo najbolj neugodne možnosti, v katere nas lahko spravi vozilo pred nami (nenadno zaviranje itd.). Oddaljenost za drugim vozilom naj ne bo nikoli manjša kot je dolžina poti ustavljanja.

Previden voznik ne dopušča nikoli, da bo razdalja med njegovim in pred njim vozečim se vozilom manjša od varnostne razdalje, ki jo zahtevajo hitrosti, s katero vozi, njegova prisebnost, stanje cestišča in seveda tudi njegovega avtomobila. Če pozabimo na to in če je med avtomobili, ki vozijo v koloni, le nekaj centimetrov razmaha, je trčenje skorajda neizogibno, brž ko

eden izmed voznikov pritisne na zavoro zaradi katerega koli vzroka.

Tega se moramo zavedati tudi, ko je hitrost skoro neznatna. Vedno naj bo med našim in prednjim vozilom kak meter razdalje. V takih primerih je priporočljivo vklopiti nižje prestave, ker nam to omogoča v primeru potrebe, uporabo zavornih možnosti motorja. Po ustavljanju moramo pustiti, preden se spet odpeljemo, da se je pred nami stoječe vozilo oddaljilo za kak meter.

Pri vožnji v koloni si nenadna ustavljanja sledijo zelo često in večkrat moramo pritisniti spet na zavore, še preden smo jih docela spustili.

Vozniki, ki hočejo zaviti na levo, morajo nadaljevati pot po levi strani desne polovice cestišča proti središču križišča in tik pred njim zaviti v levo. Seveda pri tem morajo dati prednost vozilom, ki prihajajo z desne.

Mnogokrat vozniki pridrvijo s svojimi avtomobili na križišče in zavijejo, še preden se pripravijo o prihodu drugih vozil z upanjem, da jim bo zavoj le uspel. Če pride do trčenja, se izgovarjajo, da je do tega prišlo zaradi prevelike hitrosti drugega vozila.

To seveda ne razbremeni takih vozačev, ki morajo v vsakem primeru pravilno presojeti hitrost ostalih vozil, ali pa če tega ne znajo, se morajo ustaviti in jim pustiti prednost, kakor zahteva cestni zakon.

Voznik, ki namerava prehitovati, se mora pripraviti, da sme to ukreniti brez vsake nevarnosti, da ima pred seboj dovolj poti za prehitovanje ter da ni za njim nobenega drugega vozila, ki je že začelo prehitovanje.

Cestne nesreče zaradi nepravilnega ali neuprednega prehitovanja so na dnevnem redu. Mnogokrat pride do nesreč zaradi nepravilnega ocenjevanja potrebne razdalje za prehitovanje in vsakdo meni, da zmore njegovo vozilo več, nego mu dopuščajo njegove tehnične karakteristike.

Marsikdaj se lotijo nevarnega prehitovanja voz-

niki manjših vozil. Ko kilometre in kilometre vozijo za tovornjaki, ne da bi se upali prehitovati in ko vidijo, da jih močnejša vozila po vrsti prehitujejo, se sami nenadoma nepreudarno odločijo za isti manever, ne da bi pogledali nazaj in mnogokrat, ne da bi se prepričali, ali imajo dovolj proste poti pred seboj.

V takih primerih pride navadno do trčenja z drugimi vozili, ki so prehitovanje že pričela in pred nenadno pojavo novega vozila nimajo možnosti, da bi se spet vključila v kolono in so prisiljena zavoziti na skrajno levo cestišča z nevarnostjo, da se zaletijo v nasproti vozeča vozila.



Frohe Festtage
UND EIN GLÜCKLICHES
neues Jahr
WÜNSCHT ALLEN WERTEN KUNDEN
KAUFHAUS
SAMONIG
VILLACH AM SAMONIG-ECK

STIHL
050AV



eine Universalsäge für die Waldarbeit. 5,5 DIN PS stark und 9,8 kg leicht, außerdem hat sie den vibrationsdämpfenden STIHL-AV-Griff.

Gospodarski in poljedelski stroji — traktorji — motorne žage in vsi nadomestni deli — kuhinje — kuhinjski stroji in vse za gospodinjstvo — otroški vozički — televizijski in radioaparati — šivalni stroji — motorna kolesa — mopedi — mladinska kolesa za birmo

najugodnejše pri domačem podjetju

Johan Lomšek

ŠT. LIPŠ — TIHOJA 2
9141 Eberndorf — Dobrla vas
Telefon 0 42 37 — 246

Oglejte si zaloge in kupite ugodno!

Vesel Božič ter uspeha polno novo leto želi vsem odjemalcem

PEKARNA

Edward Kae

Celovec - Klagenfurt
WAIMANNSDORF
Siebenhügelstraße 75, tel. 22 332



Milosti polne božične praznike in blagoslovljeno novo leto vošči

Walter Campidell

RESTAVRATOR ZA CERKVE

FEISTRITZ an der DRAU — KÄRNTEN
Tel. 04 2 45-248



A&O trgovci
in njihovi sodelavci
želijo vsem odjemalcem



Lastniki tvrdke
Friedrich Jungbauer OHG
MARIA SAAL — GOSPA SVETA
in njeni sodelavci želijo vsem odjemalcem

VESELE PRAZNIKE IN USPEŠNO NOVO LETO

Milijon dolarjev

Nekdanje velike zvezde velikih ekranov zadnje čase kar masovno prehajajo v nasprotni tabor — k televiziji. Razlog pa je zelo enostaven. Televizija jih zasipa z bajeslovnimi honorarji, medtem ko je Hollywood le še kot princ, ki mu ni ostalo nič drugega kot slavno ime.

Med takimi nenačnimi navdušenci nad televizijo je tudi Shirley McLaine. Za svojo prvo televizijsko vlogo v serijskem filmu »Shirley in svet« je dobila milijon dolarjev. Shirley je znana kot dinamična in poslovna ženska. Med kratkimi premori snemanja je uspela napisati tudi knjigo svojih spominov z naslovom »Nikar ne padi s planine«. Kritiki so njen knjižni prvenec izredno dobro ocenili, toda Shirley to ni posebno gnilo:

»Lepo je, da me kritika hvali, toda še

važnejše je, da mi je knjiga prinesla milijone.«

In še mimogrede. Popularni ameriški filmski igralec Rock Hudson, ki je vedno bolj briljiral s svojo zunanostjo kot pa s talentom, je za svoj televizijski debut prejel milijon in pol dolarjev.

KUPUJTE pri tvrdkah, ki oglašujejo v našem listu!

NOV DELON

Francoski filmski igralec Alain Delon je zelo resno vzel napoved, da leži bodočnost človeštva v zraku. Iznenada je odkril v sebi poleg igralskega še trgovski duh, ter nakupil kar dvesto petdeset helikopterjev, da bi z njimi rešil prometno zmedo v Parizu:

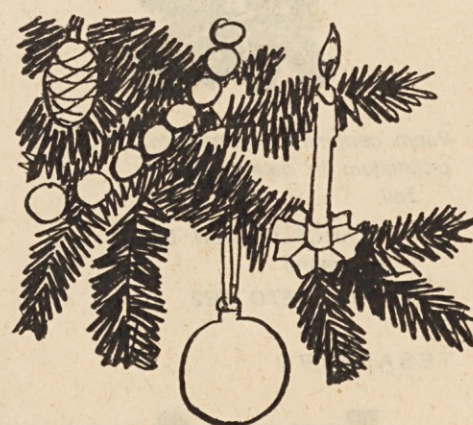
»Ljudje imajo vedno manj časa in vedno več denarja. Zato sem prepričan, da bom imel dovolj strank za svoje helikoptersko prevoziško podjetje.«

KONKURENCA SOPROGU

Popularna nemška filmska igralka Elke Sommer, ki živi v Združenih državah in ki se je poleg igralskega poklicno ukvarjala tudi z modnim risarstvom in slikarstvom, se je nenadoma ogrela še za književnost. Medtem ko njen soprog Joe Haines piše biografijo o slavnem umrlem igralcu Humphreyu Bogartu, je Elke začela pisati spomine z naslovom »Med stranicami«.

DOKAZ

Slavni italijanski tenorist Mario del Monaco ne bo kmalu pozabil svojega zadnjega



VSEM CENJENIM ODJEMALCEM,
ZNANCEM IN PRIJATELJEM ŽELI
BLAGOSLOVLJENE BOŽIČNE
PRAZNIKE IN SREČNO NOVO

trgovina

Adolf in Katarina Krivograd

9143 ST. MICHAEL/BLEIBURG
ŠMIHEL nad PLIBERKOM
Telefon 04235 — 34 1 97



Faranom Selanom
mnogo božične radosti in božjega
blagoslova v novem letu,
vsem koroškim Slovincem
zavednosti in poguma
„Našemu tedniku“ več naročnikov
in dopisnikov želi

ALOJZIJ VAUTI
župnik

SELE

Kaj naj bi žena vse znala

(Malo za šalo — malo zares)

Z malo denarja gosposko gospodinjiti. Sešiti si iz ponošene moževe srajce dve novi bluzi.

Takoj vedeti, kje leži kaka reč, ki jo je mož založil.

Pri zajtrku vedno izgledati kot kaka kronana kraljica lepote.

Morala bi vnaprej slutiti, kakšne volje bo prišel mož z dela. Na njegovo vprašanje: »Kaj pa si ves dan delala?« ostati kljub utrujenosti mirna.

Iz treh jajc in ene glavice solate bi morala znati pripraviti okusno večerjo za moževe prijatelje, katere on nenapovedane pripelje domov.

Odpovedati se vsem dobrim jedem, ki ji teknejo, da bi ostala vitka kot jelka, medtem ko se mož brez skrbi lahko redi in dobro je!

gostovanja v Braziliji. Toda temu ni vzrok uspeh turneje, temveč neprijeten dogodek in srečanje s tamkajšnjo policijo. Sredi mesta in brez vsakršnega pojasnila ga je zgrabil policaj in ga odvedel na prvo policijsko postajo. Sele tam je Monaco zvedel, da so ga zaradi izredne podobnosti obdolžili, da je vodja skupine tupamarosov. Da pa to ni, so mu verjeli šele, ko jim je kar na postaji odpel popularno »Sole mio«.

NEUTRDLJIVI TIGER

Po najnovejši izjavi popularnega britanskega pevcu Toma Jonesa je sedaj trenutno šele na začetku svoje kariere. Čeprav število njegovih oboževalcev počasi upada, se tiger iz Wallesa prav nič ne boji za svojo popularnost in uspeh:

»Trenutno snemam film na Divjem zahodu in nastopam v nekem musicalu. Vse, kar delam, opravi perfektno in se nimam česa bati.«

VSEM SVOJIM GOSTOM, PRIJATELJEM IN
ZNANCEM ŽELIMO

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE
TER SREČNO
IN VESELO NOVO LETO 1972



HOTEL BLED in HOTEL DANIELA

ROMA — RIM — VIA S. CROCE IN GERUSALEMME, 40

Lastnik V. LEVSTIK

Razpis II. festivala narodno-zabavne glasbe

Ansambel „L. HLEDE“ — S. K. P. D. „Franc B. SEDEJ“, razpisuje pod pokroviteljstvom Zveze slovenske katoliške prosvete v Gorici II. zamejski festival narodno-zabavne glasbe v Števerjanu dne 27. in 28. maja 1972.

Zanj veljajo sledeči pogoji:

1. Za festival se lahko prijavijo slovenski narodni ansambli iz domovine in zamejstva.
2. Organizator si prevzame stroške za kosilo, večerjo in prenočišče.
3. Komisija, ki jo bodo sestavljali strokovnjaki in predstavniki prisotnega občinstva, bo podelila naslednje nagrade:

1. nagrada za najboljšo izvedbo 130.000.— lir
2. nagrada za najboljšo melodijo 100.000.— lir
3. nagrada za najboljšo besedilo 70.000.— lir

ter pokale, ki jih bodo dale na razpolago razne ustanove in organizacije.

4. Skladbe, ki jih bodo izvajali ansambli, morajo biti izvorne in prvič izvedene na II. festivalu v Števerjanu.
5. Prijave sprejemamo najkasneje do 1. marca 1972, na naslov:

„ANSAMBEL LOJZE HLEDE“
Trg Svobode 6
34070 Števerjan — S. Floriano (Gorizia — Italy)

ter morajo biti navedeni tile podatki:

1. Točen naslov ansambla in naziv.
2. Ime voditelja oz. odgovornega, njegov rojstni kraj in datum rojstva ter sedanje bivališče.
3. Ime, priimek, rojstni kraj in datum rojstva ter sedanje bivališče vsakega člana posebej.
4. Ansambel mora poslati do navedenega datuma notno gradivo dveh skladb, s katerima bo nastopil na festivalu.
5. Vsi ansambli so dolžni sporočiti vsako spremembo naslova voditelja ali ostalih članov ansambla.
6. Organizator bo dal na razpolago ozvočenje.
7. Prosimo vas, da nam pošljete malo zgodovino ansambla.
8. Ansambli dopustijo morebitno snemanje Radia Trst A.

Reiner geht es nicht!

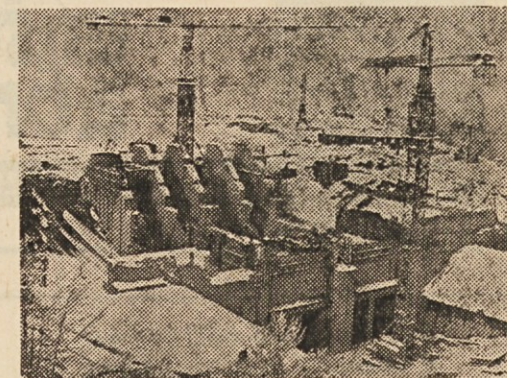
STROM AUS WASSERKRAFT

Wir bauen

Die 5. Kraftwerksstufe
an der Drau

Rosegg - St. Jakob

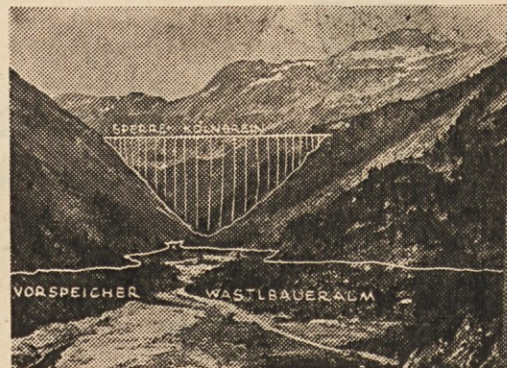
Leistung 80.000 kW
Arbeit 370 Mill. kWh
in Betrieb 1973/74



Die 6. Kraftwerksstufe
an der Drau

Ferlach

Leistung 76.000 kW
Arbeit 336 Mill. kWh
in Betrieb 1975



Das Speicherkraftwerk

Malta

Leistung 840.000 kW
Arbeit 806 Mill. kWh
Teilbetrieb 1. Dezember 1978
Vollbetrieb ab 1. Oktober 1979

In Planung:

Annabrücke 82.000 kW, 400 Mill. kWh

ÖSTERREICHISCHE DRAUKRAFTWERKE

AKTIENGESELLSCHAFT

KLAGENFURT

Vsem cenjenim odjemalcem, prijateljem
in znancem želi vesele božične praznike
in srečno novo leto 1972

ADEG-trgovina

Gašper Ogris - Martič

BILČOVS, telefon 24-16



Vsem cenjenim odjemalcem,
prijateljem in delavcem
želi

BLAGOSLOVLJEN BOŽIČ
in srečno
NOVO LETO 1972

TESARSTVO

Franc Gasser

BILČOVS
(Ludmannsdorf) 28
Telefon (0 42 28) 24-19

VSEM SVOJIM
ODJEMALCEM,
ZNANCEM
IN POSLOVNIM PRIJATELJEM želi

BLAGOSLOVLJENE PRAZNIKE
IN SREČNO NOVO LETO



MOLKEREIGENOSSENSCHAFT Völkermarkt

MLEKARSKA ZADRUGA r. z. z. o. j.,
VELIKOVEC



DRUZINA

GABRIEL, pd. TISCHLER
ŠT. JANŽ v ROŽU

Vsem odjemalcem
znancem in
poslovnim prijateljem
želi vesele
božične praznike
in vse najboljše
v novem letu 1972



GLUHI LES
ŠT. VID v PODJUNI
Telefon (0 42 39) 34 60 06

Friderik Wutej

CEMENTNI IZDELKI

Vsem cenjenim odjemalcem
prijateljem in delavcem
želi blagoslovljene praznike
in srečno novo leto 1972

ZIDARSKI MOJSTER

Franc Begusch

BISTRICA v ROŽU, št. 166
Telefon 0 42 28 — 246



Blagoslovljen Božič in milosti polno
novo leto želi vsem staršem
in dobrotnikom

FRANC HUDL
prefekt Mohorjevega doma
v CELOVCU

Kelag

Ein frohes fest
und viel Glück im
neuen Jahr wün-
schen wir allen
unseren Strom-
abnehmern

KÄRNTNER ELEKTRIZITÄTS - AKTIENGESELLSCHAFT



HOLIDAY GARDENS
SLOVENIAN COUNTRY CLUB
TORONTO, Canada

želi vsem Slovincem
vesele božične praznike
in srečno novo leto



Vodstvo
DOMA DUHOVNIH VAJ V TINJAH

želi vsem bivšim in bodočim tečajnikom
blagoslovljene božične praznike in
predvsem še nadaljnjega zanimanja za
tečaj in duhovne vaje v Tinjah v letu 1972

JOŽE KOPEINIG



Gradbeno, stavbeno in
galanterijsko kleparstvo,
kritje cerkvá in stolpov

Helmuth
Großnegger

KLEPARSKI MOJSTER
KLAGENFURT - CELOVEC
Villacher Ring 31, tel. 82 4 90

VSEM CENJENIM ODJEMALCEM
IN ZNANCEM BLAGOSLOVLJENO IN
USPEHA POLNO NOVO LETO 1972 ŽELI



Josef Keuschnigg

KLAGENFURT
Heuplatz 6
Tel. 04222-82717

SAMEN- UND BLUMENZWIEBEL-GROSSHANDLUNG

BLAGOSLOVLJENE
BOŽIČNE PRAZNIKE TER
USPEŠNO NOVO LETO 1972

želi vsem odjemalcem in prijateljem
ter se priporoča tudi za naprej



Möbel

HANZEJ KOVAČIČ

VILLACH-BELJAK, GERBERGASSE 6
(nasproti kina Apollo)
Telefon 56 50



Vodovodne
in plinske
napeljave

sanitarne
naprave

centralne
kurjave

izvrši
strokovno in
po zmerni ceni



Pfrimer & Möblacher

KLAGENFURT - CELOVEC
Ausstellungsstr. 3
Telefon 82 2 45 in 84 5 25